

## УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ВЕБ-САЙТУ

Ласкаво просимо на Веб-сайт присвячений бренду Vichy (далі – "Сайт", «Веб-сайт», або «наш Веб-сайт»). Перед тим, як розпочати користування сервісами цього Веб-сайту, будь ласка, уважно ознайомтеся із ціми умовами використання, які регулюють використання цього Веб-сайту (далі – "Умови використання"). З приводу будь-яких питань, пов'язаних з використанням Веб-сайту, ви можете зв'язатися з нами за наступною адресою: вул. Велика Васильківська, 139, м.Київ, 03150, Україна, ТОВ «ЛОРЕАЛЬ Україна». URL веб-сайту: [<https://www.vichy.ua/>] Контактна інформація: Номер телефону: 0-800-500-085 Даний веб-сайт представлений компанією ТОВ «ЛОРЕАЛЬ Україна», що знаходиться за адресою: вул. Велика Васильківська, 139, м.Київ, 03150, Україна. Зазначаючи «ми» або «наш» в тексті Умов використання ми маємо на увазі ТОВ «Лореаль Україна».

Умови використання (включаючи будь-які документи які посилаються на них) встановлюють для вас умови, на яких ви можете використовувати Веб-сайт, незалежно від того, чи маєте ви статус гостя, чи є зареєстрованим користувачем. Використання Сайту включає доступ, пошук або реєстрацію на Сайті.

*Будь ласка уважно прочитайте ці Умови використання перед тим як почнете використовувати Сайт. Ці умови є юридично обов'язковими для виконання під час використання Веб-сайту і пов'язаними з ним послугами, опціями, контентом, застосунками, тощо.*

*Використовуючи Веб-сайт ви підтверджуєте, що приймаєте ці Умови використання та погоджуєтесь дотримуватись їх. Якщо ви не погоджуєтесь з Умовами використання, ви не повинні використовувати Веб-сайт.*

Ви можете вільно використовувати Веб-сайт, для цього від вас не вимагається реєструватись чи створювати обліковий запис.

### ЗМІСТ УМОВ ВИКОРИСТАННЯ

1. [Інші умови, що застосовуються](#)
2. [Зміни до цих умов використання](#)
3. [Доступ до нашого сайту](#)
4. [Загальні умови](#)
5. [Право на використання](#)
6. [Інтелектуальна власність](#)
7. [Норми поведінки та використання Сайта](#)
8. [Інформація, розміщена на Веб-сайті](#)
9. [Персональні дані](#)

## **10. Обмеження відповідальності**

## **11. Застосовне законодавство і вирішення суперечок**

### **1. ІНШІ УМОВИ, ЩО ЗАСТОСОВУЮТЬСЯ**

Ці Умови використання посилаються на наступні додаткові політики, якими також регулюється використання нашого Веб-сайту:

- Наша [Політика Конфіденційності](#) , що встановлює умови на яких ми здійснюємо обробку будь-яких персональних даних, які ми збираємо у вас, або які ви надаєте нам. Використовуючи наш Веб-сайт ви погоджуєтесь з такими умовами обробки персональних даних та гарантуєте, що всі дані, які ви нам надаєте є коректними.
- Центр налаштування конфіденційності надає докладну інформацію про файли cookies, які ми використовуємо та дає вам можливість встановлювати індивідуальні налаштування, які ви обираєте та змінювати їх в будь-який момент. Файли cookies – це невеликі файли, які зберігаються на вашому пристрої, в той час як ви переглядаєте Веб-сайт (наприклад, переглянуті сторінки, дата і час такого доступу, тощо), та які можуть бути розглянуті, коли ви знову переходите на той самий веб-сайт .
- Час від часу ми можемо проводити конкурси чи промоції на нашому Веб-сайті. В такому випадку окремі правила будуть розміщені для участі в таких конкурсах і промоціях.

### **2. ЗМІНИ ДО ЦИХ УМОВ ВИКОРИСТАННЯ**

Ми можемо вносити зміни у контент та інформацію, що міститься на Веб-сайті, а також поточні Умови використання, зокрема, для цілей дотримання будь-якого нового чинного законодавства та/або правил та/або для покращення роботи Веб-сайту. Будь ласка перевіряйте час від часу дану сторінку, щоб бути обізнаними про будь-які зміни, зроблені нами, оскільки вони матимуть юридичну силу для вас. Використання вами Веб-сайту після внесення змін до Умов використання, засвідчуватиме вашу повну згоду щодо дотримання цих Умов використання в діючій на момент використання редакції. Якщо в будь-який момент ви відмовляєтесь слідувати Умовам використання, ви не можете надалі використовувати Веб-сайт.

### **3. ДОСТУП ДО НАШОГО САЙТУ**

Доступ до нашого Сайту є безкоштовним.

Ми не гарантуємо, що наш Сайт, чи будь-який контент на ньому будуть завжди доступні та забезпечені від перерв в роботі. Ми можемо, в разі потреби, тимчасово призупиняти доступ до нашого Сайту з метою обслуговування чи в разі виникнення технічної необхідності. Інтернет, IT та телекомунікаційні мережі не забезпечені від інцидентів та помилок і перебоїв

в роботі можуть іноді виникати. Ми не можемо надати жодних гарантій відносно цього і, відповідно, не несемо відповідальності за будь-яку шкоду, що може бути спричинена використанням Інтернету, ІТ та телекомунікаційних мереж, включаючи, але не обмежуючись наступним:

- Погана передача та/або отримання будь-яких даних та/або інформації через Інтернет;
- Будь-які зовнішні втручання чи комп'ютерні віруси;
- Будь-які відключення приймаючого обладнання чи комунікаційних систем;
- Будь-які такі несправності Інтернету, що можуть стати на заваді;

Доступ до нашого Веб-сайту дозволений на постійній основі. Ми можемо призупиняти, відкликати, від'єднувати чи змінювати весь Веб-сайт або будь-яку його частину без попередження. Ми не несемо відповідальність перед вами, якщо наш Сайт є недоступним в будь-який час та протягом будь-якого періоду.

Ви відповідальні за те, щоб вжити необхідних заходів для отримання доступу до нашого Сайту. Ми не надаємо гарантії, що наш Сайт є сумісним з вашим комп'ютерним обладнанням, чи що наш Сайт чи його сервер є вільним від помилок або комп'ютерних вірусів, атак зловмисних програм та ми не несемо відповідальність за будь-яку шкоду, яка може бути спричинена в результаті таких руйнівних функцій.

Ви є відповідальними, щоб переконатись, що всі особи, які мають доступ до Сайту з використанням вашого Інтернет зв'язку обізнані з даними Умовами використання та іншими застосовними умовами та дотримуються таких умов.

#### **4. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ**

За відсутності інших положень продукти й послуги Веб-сайту призначені лише для особистих некомерційних цілей. ви зобов'язуєтесь використовувати Веб-сайт лише в законних некомерційних цілях із дотриманням законодавства України та усіх міжнародних законів. За винятком випадків, прямо передбачених цими умовами, ви не можете використовувати, відтворювати, розповсюджувати, здійснювати декомпіляцію, змінювати, копіювати, публікувати, відображати, передавати, адаптувати, структурувати, компонувати, брати або здавати в оренду, позичати, продавати, ліцензувати та в будь-який інший спосіб розпоряджатися контентом вебсайту.

#### **5. ПРАВО НА ВИКОРИСТАННЯ**

Використовуючи Веб-сайт, ви заявляєте й гарантуєте, що (а) ви досягли віку повноліття за законодавством країни, у якій ви проживаєте; (б) раніше вам не було заборонено користуватися вебсайтом або його користування з вашого боку не було призупинено; (в) ви маєте всі права й повноваження для прийняття цих умов, і, приймаючи їх, ви не порушуєте жодної іншої укладеної вами угоди.

#### **6. ІНТЕЛЕКТУАЛЬНА ВЛАСНІСТЬ**

## **а. Права на інтелектуальну власність**

У розробці цього Веб-сайту були залучені значні інвестиції. Веб-сайт і кожен з його елементів (тобто, бренди, зображення, тексти, відео і т.д.) захищаються правами на інтелектуальну власність. Будь-яке використання, копіювання або відтворення Веб-сайту (повністю або частково), у будь-яких ЗМІ, в будь-яких інших цілях, включаючи, але не обмежуючись, комерційними цілями, заборонено. З допомогою цього Веб-сайту ми можемо надавати вам доступ до контенту, який ви можете завантажити, якщо про це прямо зазначено в відповідній частині Сайту безпосередньо біля такого контенту (далі – "Завантажуваний контент"). Ми надаємо вам в особисте та приватне використання, безкоштовно і на період правового захисту прав на інтелектуальну власність, як визначено законодавством України і міжнародними договорами, невиняткове і невідчужуване право на використання Завантажуваного контенту, за умови дотримання вами Норм поведінки і використання Сайту, зазначених нижче в Умовах використання. Будь-які копіювання, відтворення, зміни або розповсюдження Завантажуваного контенту чи інших елементів веб-сайту заборонені. Завантажуючи чи використовуючи такий Завантажуваний контент, ви погоджуєтесь використовувати його у відповідності з даними Умовами використання Веб-сайту. Якщо вам надається доступ до Веб-сайту, з можливістю редагування зображень (особливо тестування косметичних засобів онлайн), цим ви визнаєте і погоджуєтесь, що таке використання Веб-сайту буде здійснюватись вами лише для вашого особистого користування згідно з його цільовим призначенням. Вам заборонено використання цього Веб-сайту, яке може завдати шкоди честі, репутації або правам третіх осіб, як описано нижче.

## **б. Права третіх осіб**

Цим нагадується, що ви повинні забезпечити всі необхідні дозволи та права відповідних правовласників у зв'язку з будь-яким контентом, який ви можете розмішувати через Веб-сайт, включаючи будь-які і всі права інтелектуальної власності, включаючи але не обмежуючись, та/або права на літературну, художню та/або промислову власність, права на публічне використання (включаючи право на зображення), в обсязі достатньому, аби ви мали змогу вільно використовувати такий контент. Наприклад, ви повинні забезпечити права на будь-який контент (особливо фотографії), що показують недавні архітектурні елементи, рекламні конструкції або дизайн одягу, які можуть відобразитися (абрєвіатури, логотипи, тощо).

## **с. Контент користувачів**

За допомогою цього Веб-сайту ми можемо надати вам доступ до простору, виділеного для контенту користувачів (вміст Сайту, який створюється користувачами Сайту, такого як текст, фото, відео, думки і т. д.) (далі – "Контент користувачів"). Розмішуючи Контент користувачів на веб-сайті, ви надаєте Нам безоплатну, безвідкличну, невиняткову, діючу у всьому світі і на період правового захисту прав на інтелектуальну власність, як визначено законодавством України і міжнародними договорами (включаючи будь-які наступні додаткові або змінені положення), ліцензію на відтворення, відображення, використання, копіювання, зміну, адаптацію, редагування, поширення, переклад, створення похідних робіт, включення в інші роботи, поширення такого Контенту (повністю або частково). Вищезазначене використання дозволяється для всіх внутрішніх або зовнішніх, корпоративних чи фінансових цілей комунікації, реклами, а також для всіх суспільних відносин, історичних або архівних цілей компанії L'ORÉAL Group або її дочірніх компаній,

включаючи ТОВ «Лореаль Україна», її продукції та/або її брендів, зокрема, наступним чином:

- Розміщення постів в усіх форматах, в необмеженій кількості,
- Друкована преса, необмежена кількість публікацій,
- Видавництво, необмежена кількість публікацій, зокрема, видання для цілей внутрішнього зв'язку, в тому числі продажів і мережі збуту (оптовики, роздрібні торговці, агенти, тощо), заходів, листівок для проведення конгресів, виставок, стендів...; комунікації бізнес-для-бізнесу, у професійній пресі, на необмежену кількість публікацій та/або обсяги;
- Електронні медіа, цифрові медіа, мультимедіа, Інтернет- та Інтранет-видавництва, за допомогою будь-яких веб-сайтів (будь-який веб-сайт та/або посередник, включаючи соціальні мережі, такі як Facebook, Twitter, YouTube або Dailymotion), необмежена кількість вставок та трансляцій,
- з допомогою будь-яких рекламних медіа (у тому числі шляхом реклами в торгових точках і на брендовій продукції компанії L'ORÉAL Group, в тому числі, ТОВ «Лореаль Україна» (далі – "ЗМІ"). Цим повідомляється, що вищезазначені соціальні мережі – це платформи, які належать третім особам і, відповідно, обіг і використання Контенту користувачів через соціальні мережі регулюються умовами використання, визначеними вказаними третіми особами. Тому, ми не будемо нести відповідальність за будь-яке використання Контенту нами або будь-якою третьою особою згідно з умовами, визначеними в соціальних мережах, включаючи, без обмеження, за обсягом і тривалістю ліцензійних прав; і видалення Контенту. Ви нестимете відповідальність за обробку будь-яких претензій третіх осіб, які стосуються використання Контенту у відповідності з умовами, визначеними соціальними мережами. Крім того, ми нагадуємо вам, що на будь-який Контент можна буде посилатися через пошукові системи і, отже, він буде доступним для користувачів поза Веб-сайтом. Цей дозвіл дає нам можливість адаптувати ваш Контент, як спочатку було встановлено, та/або внести такі роз'яснення для Контенту користувачів, які ми вважаємо за потрібне, за умови, що Контент користувачів не змінює зображення або слова. Крім того, використання Контенту користувачів може поставлятися з такою анонімною інформацією, як ваше місто, країна або вік, та/або, якщо ви прямо надали дозвіл, інформація, що дозволяє вашу ідентифікацію (ваше ім'я або псевдонім). Будь-який такий Контент користувачів, який ви можете публікувати за допомогою цього Веб-сайту, повинен бути вибраний вами і під вашу особисту відповідальність. Однак, ми хотіли б нагадати вам, що Контент користувачів не повинен суперечити чинному законодавству і загальноприйнятим нормам етики та моралі, або принципам, викладеним в Умовах використання. У зв'язку з цим, ми залишаємо за собою право видалити в будь-який момент будь-який такий Контент користувачів, що не відповідає цим Умовам використання, включаючи розділ «Норми поведінки та використання Сайту». Крім того, якщо ви отримуєте доступ до Контенту користувачів, створеного іншим користувачем, ви зобов'язані дотримуватися прав вказаного користувача і, зокрема, не відтворювати і не поширювати цей Контент, жодним чином, в тому числі через інші засоби масової інформації, без попередньої згоди відповідного користувача.

## **7. НОРМИ ПОВЕДІНКИ ТА ВИКОРИСТАННЯ САЙТА**

Ми підтримуємо цінності толерантності та повагу до оточуючих. З цієї причини, використовуючи цей веб-сайт, ви погоджуєтеся:

- Не висловлювати будь-які расистські, насильницькі, ксенофобські, злісні, грубі, непристойні або протизаконні коментарі;
- Не розповсюджувати будь-який контент, який може бути шкідливим, наклепницьким, несанкціонованим, або таким, що порушує недоторканність приватного життя або право на гласність, підбурює до насильства, расової або міжнаціональної ворожнечі чи кваліфікується як грубе, непристойне поведження або підбурювання до вчинення інших злочинів або правопорушень;
- Не використовувати веб-сайт для політичних, пропагандистських цілей або з метою навернення до своєї віри;
- Не опубліковувати контент, що рекламує або просуває будь-які товари та/або послуги, конкуруючі з брендом (брендами), розміщеними на веб-сайті;
- Не використовувати Веб-сайт в інших цілях ніж ті, для яких він був створений, включаючи заборону використання Сайту в якості сервісу для знайомств;
- Не поширювати персональні дані третіх осіб (будь-яку інформацію, яка може прямо або опосередковано призвести до номінальної і конкретної ідентифікації фізичної особи, наприклад, прізвище, поштова адреса, адреса електронної пошти, номер телефону, тощо) без попередньої і явної згоди таких осіб;
- Не поширювати будь-яку інформацію або контент, які можуть бути шкідливими для дітей;
- Не залякувати або переслідувати інших;
- Не вести незаконну діяльність, включаючи таку, що може порушувати чий-небудь права щодо будь-якого програмного забезпечення, товарних знаків, фотографій, зображення, текстів, відео і т.д.;
- Не розповсюджувати контент (включаючи фотографії і відео), що зображують неповнолітніх осіб.
- Не розповсюджувати, не розсилати жодних небажаних чи неавторизованих рекламних чи промоційних матеріалів, не робити інших подібних розсилок небажаних повідомлень (спаму)
- Не передавати будь-які данні, не висилати та не завантажувати будь-які матеріали, якщо ви знаєте чи маєте підстави підозрювати, що вони містять комп'ютерні віруси чи інші комп'ютерні коди, розроблені для завдання шкоди чи негативного впливу функціонуванню комп'ютерних програм чи комп'ютерного обладнання;
- Не відтворювати, не дублювати, не копіювати, не перепродавати будь-яку частину Сайта, якщо це прямо не дозволено Умовами використання;

Якщо вам стало відомо про будь-який такий Контент користувачів, що може виправдовувати злочини проти людяності, підбурювати до расової ненависті та/або насильства, або стосується дитячої порнографії, ви повинні негайно повідомити нам про це за наступною адресою електронної пошти: [porada@loreal.com](mailto:porada@loreal.com) або відправити лист на



наступну адресу: вул. Велика Васильківська, 139, м.Київ, 03150, Україна ТОВ «ЛОРЕАЛЬ Україна», вказавши в електронному листі/ листі дату, коли був виявлений вказаний контент, ваші прізвище, ім'я, по батькові URL-адресу сторінки де розміщений контент, опис спірного контенту та ідентифікатор користувача його автора. Якщо ви вважаєте, що будь-який Контент користувачів порушує принципи, перераховані вище, ваші права або права третіх осіб (наприклад, будь-яке порушення, образа, порушення недоторканності приватного життя), ви можете відправити повідомлення на адресу електронної пошти: [porada@loreal.com](mailto:porada@loreal.com) або відправити лист на наступну адресу: вул. Велика Васильківська, 139, м.Київ, 03150, Україна ТОВ «ЛОРЕАЛЬ Україна», вказавши в електронному листі/ листі дату, коли був виявлений вказаний контент, вашу особистість, URL-адресу сторінки де розміщений контент, опис суперечливого контенту та ідентифікатор користувача його автора.

Зазначене повідомлення має містити:

- дату повідомлення;
- якщо відправник є фізичною особою: прізвище, ім'я та по батькові, адресу для листування, дату народження;
- або, якщо відправник юридична особа, найменування компанії та її юридична адреса;
- опис і конкретне місце повідомлених фактів (наприклад, URL-посилання на відповідний контент);
- причини, за якими такий контент має бути видалений, у тому числі вказівка на правові норми і кваліфікацію (обґрунтування), що застосовуються до фактів;
- копія будь-якого листування, направленою автору або видавцю представленої інформації або діяльності, яку мають перервати, видалити або змінити, або виправдання, що з автором чи видавцем неможливо встановити контакт.

Будь-яке неповне повідомлення може бути повернено з запитом про надання додаткової інформації для подальшого розгляду.

## **8. ІНФОРМАЦІЯ, РОЗМІЩЕНА НА ВЕБ-САЙТІ**

### **а. Загальні положення**

Цим нагадується, що інформація, розміщена на цьому Веб-сайті, може містити неточності та упущення, зокрема, через помилки чи неточності допущені третіми особами. Ми зобов'язуємося виправити неточності або видалити некоректну інформацію на Веб-сайті якомога швидше після того, як нам стало про це відомо.

### **б. Інформація про продукти та послуги**

Продукти і послуги, представлені на цьому веб-сайті, не пропонуються для продажу, але надають загальне уявлення про асортимент продукції та послуг, які ми представляємо в Україні.

### **с. Консультації та засоби діагностики**

Поради, надані на цьому Веб-сайті та/або засоби діагностики, які можуть бути доступні вам, є лише симуляціями, призначеними для отримання експертної консультації щодо косметичного засобу. Вони надають інформацію для суто ілюстративних цілей щодо

властивостей продуктів і ні в якому разі не замінюють консультації спеціаліста, медичного діагнозу, клінічних консультацій чи медичного лікування. Відповідно, ми не можемо гарантувати вам повного задоволення порадою внаслідок використання таких засобів діагностики і не несемо відповідальності за будь-які подальші ваші дії. Для отримання додаткової інформації або в разі сумнівів, ми рекомендуємо вам проконсультуватися з відповідним спеціалістом або лікарем.

#### **d. Гіпертекстові посилання**

Гіпертекстові посилання, які містяться на Веб-сайті, можуть привести вас на Веб-сайти третіх осіб, контент на яких ми не можемо контролювати. Відповідно, вказані гіпертекстові посилання розміщені на цьому Веб-сайті з єдиною метою полегшити вам користування мережею Інтернет, а перехід на сторонні Веб-сайти є вашим власним рішенням і вашою відповідальністю.

### **9. ПЕРСОНАЛЬНІ ДАНІ**

Ми можемо збирати персональні дані, пов'язані з вами, особливо коли ви: (i) підписалися на послугу; (ii) завантажили Завантажуваний контент; (iii) зареєструвалися; (iv), відправили заявку на участь в конкурсі чи промоції; (v) відправили нам електронний лист; (vi) відповіли на опитування або дослідження; (vii) отримували консультації чи користувались засобами діагностики на нашому Веб-сайті. Для отримання інформації стосовно того, як ми збираємо та обробляємо ваші персональні дані, будь ласка, уважно ознайомтесь з нашою [Політикою конфіденційності](#).

### **10. ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ**

Ми не несемо відповідальності перед будь-яким користувачем за будь-які збитки чи пошкодження, пов'язані з контрактом, правопорушенням (включно з недбалістю), порушенням законних обов'язків або іншим чином, навіть якщо це можна було передбачити, що виникає внаслідок або у зв'язку з:

- використанням або неможливістю використання нашого Сайту; або
- використанням або довірою до будь-якого вмісту, що відображається на нашому Сайті.

Даний Сайт не призначений для використання бізнес-користувачами та з будь-якої підприємницькою метою, ми не несемо жодної відповідальності стосовно вашої бізнес-діяльності, зокрема, ми не несемо відповідальності за:

- втрату прибутку, продажів, бізнесу або доходу;
- переривання діяльності;
- неотримання очікуваного прибутку;
- втрату можливостей для бізнесу, доброї волі або репутації; або



- будь-які непрямі чи опосередковані збитки чи пошкодження, тощо.

Якщо ви є споживачем, зверніть увагу, що ми надаємо наш Сайт лише для домашнього та приватного використання. Ви погоджуєтесь не використовувати наш Сайт для будь-яких комерційних чи ділових цілей, і ми не несемо відповідальності перед вами за будь-яку втрату прибутку, втрату бізнесу, перерву в бізнесі або втрату бізнес-можливостей.

Ми не несемо відповідальності за будь-які збитки або збитки, спричинені вірусом, розповсюдженою DOS/DDOS атакою або іншими технологічно шкідливими комп'ютерними програмами, які можуть заразити ваше комп'ютерне обладнання, комп'ютерні програми, дані чи інший конфіденційний матеріал через використання вами нашого Сайту, або за завантаження вами будь-якого контенту на ньому, або на будь-якому веб-сайті, пов'язаному з ним.

Ми в жодному разі не несемо відповідальності за будь-які непрямі чи опосередковані збитки чи пошкодження, втрату прибутку, моральну шкоду, тощо

Умовами використання можуть бути передбачені інші випадки обмеження відповідальності.

## **11. ЗАСТОСОВНЕ ЗАКОНОДАВСТВО І ВИРІШЕННЯ СУПЕРЕЧОК**

Ці Умови використання регулюються законодавством України. Вирішення суперечок досягається шляхом перемовин та досягнення взаємної згоди. Якщо це не можливо – в судовому порядку, відповідно до Законодавства України